ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ (ΤΡΙΤΟ ΤΜΗΜΑ)
ΤΗΣ 1ης ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1981 [1]

Anna Guglielmi
κατά Εὐρωπαϊκοῦ Κοινοβουλίου

«Ὑπάλληλος — ἀκύρωση διαγωνισμοῦ»

Ὑπόθεση 268/80

Περίληψη

Ὑπάλληλοι — Πρόσληψη — Διαγωνισμός βάσει ἐξετάσεων — Γραπτή ἐξέταση — Ἐπιλογή τοῦ θέματος — Τήρηση τῶν κριτηρίων πού ἀναφέρονται στήν προκήρυξη διαγωνισμοῦ — Μή παραβίαση τῆς ἀρχῆς τῆς ἴσης μεταχειρίσεως τῶν ὑποψηφίων — Λαμβάνεται ὑπ' ὄψη ἡ δυσκολία τοῦ θέματος τῆς ἐξετάσεως κατά τήν βαθμολόγηση — Ἐκτίμηση τῆς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς — Ἔλεγχος τοῦ Δικαστηρίου — Ὅρια

Στήν ὑπόθεση 268/80,

ANNA GUGLIELMI, ὑπάλληλος τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κοινοβουλίου, κάτοικος Ρώμης, Via Adda 21, ἐκπροσωπουμένη ἀπό τόν Victor Biel, δικηγόρο Λουξεμβούργου, μέ ἀντίκλητο στό Λουξεμβοῦργο τόν προαναφερθέντα ἐκπρόσωπό της, 18 A, rue des Glacis,

προσφεύγουσα,

κατά

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ, ἐκπροσωπουμένου ἀπό τόν Schmidt, διευθυντή προσωπικοῦ καί κοινωνικῶν ὑπηρεσιῶν, ἐπικουρούμενο ἀπό τόν Alex Bonn, δικηγόρο Λουξεμβούργου, μέ ἀντίκλητο στό Λουξεμβοῦργο τόν προαναφερθέντα δικηγόρο Alex Bonn, 22, Côte d'Eich,

καθ' οὗ,

πού ἔχει ὡς ἀντικείμενο τήν ἀκύρωση διαδικασίας διαγωνισμοῦ,

1 — Γλῶσσα διαδικασίας: ἡ γαλλική.

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (τρίτο τμῆμα)

συγκείμενο ἀπό τούς Mackenzie Stuart, πρόεδρο τμήματος, A. Touffait καί U. Everling, δικαστές,

γενικός εἰσαγγελεύς: F. Capotorti
γραμματεύς: J. A. Pompe, βοηθός γραμματεύς

ἐκδίδει τήν ἀκόλουθη

ΑΠΟΦΑΣΗ

Περιστατικά

Τά πραγματικά περιστατικά καί τά ἀναπτυχθέντα κατά τήν διάρκεια τῆς ἐγγράφου διαδικασίας ἐπιχειρήματα τῶν διαδίκων ἔχουν συνοπτικῶς ὡς ἑξῆς:

I — Πραγματικά περιστατικά

Μέ ἀνακοίνωση περί ὑπάρξεως κενῆς θέσεως ὑπ' ἀριθ. 1091 τῆς 30ῆς Ὀκτωβρίου 1978, τό Εὐρωπαϊκό Κοινοβούλιο ἐγνώρισε πρός τό προσωπικό του ὅτι ἑπτά θέσεις ὑπαλλήλων διοικήσεως τῆς σταδιοδρομίας Α 7/6 ἦταν πρός πλήρωση στήν γενική διεύθυνση πληροφοριῶν καί δημοσίων σχέσεων στά γραφεῖα πληροφοριῶν Βελγίου, Γαλλίας, Δανίας, Ἡνωμένου Βασιλείου, Ἰρλανδίας, Ἰταλίας καί Κάτω Χωρῶν.

Δεδομένου ὅτι μόνον οἱ θέσεις στά γραφεῖα πληροφοριῶν Κοπεγχάγης, Λονδίνου καί Χάγης κατέστη δυνατόν νά πληρωθοῦν μέ μετάθεση, τό Εὐρωπαϊκό Κοινοβούλιο ἐδημοσίευσε γιά τίς ἄλλες θέσεις τίς ἀκόλουθες προκηρύξεις ἐσωτερικῶν διαγωνισμῶν βάσει τίτλων καί δοκιμασιῶν:

— τήν προκήρυξη ἀριθ. Α/65 τῆς 25ης Ἰουνίου 1979 γιά τήν θέση στήν Ρώμη,

— τήν προκήρυξη ἀριθ. Α/66 τῆς 25ης Ἰουνίου 1979 γιά τήν θέση στήν Ρώμη,

— τήν προκήρυξη ἀριθ. Α/67 τῆς 25ης Ἰουνίου 1979 γιά τήν θέση στίς Βρυξέλλες,

— τήν προκήρυξη ἀριθ. Α/68 τῆς 15ης Ὀκτωβρίου 1979 γιά τήν θέση στό Δουβλίνο.

Οἱ προκηρύξεις διαγωνισμοῦ, διατυπωμένες κατά ὁμοιόμορφο τρόπο ἐκτός ὅσον ἀφορᾶ τήν ἀξίωση γνώσεως ξένων γλωσσῶν καί τήν ἀναφορά στίς χῶρες τοποθετήσεως γιά τίς ὁποῖες ἐπρόκειτο, περιέγραφαν τήν φύση τῶν καθηκόντων ὡς ἑξῆς:

«Ὑπάλληλος ἐπιφορτισμένος, ὑπό τήν διεύθυνση τοῦ προϊσταμένου τοῦ τμήματος, τοῦ ὑπευθύνου γιά τόν τομέα ... [ἠκολούθη ἡ ἀναφορά στήν χώρα τοποθετήσεως], μέ τήν

ἐκτέλεση διαφόρων ἐργασιῶν πληροφορήσεως καί δημοσίων σχέσεων (ἐπαφή μέ τόν τύπο καί τούς εἰδικευμένους κύκλους, συνεντεύξεις, ἐκθέσεις, ἐργασίες συντάξεως κλπ. . . .).»

Ὑπό τόν τίτλο «προσόντα καί ἀπαιτούμεναι γνώσεις» ἀπητοῦντο μεταξύ ἄλλων:

«— ἐμπεριστατωμένη γνώση τῆς λειτουργίας τῶν μέσων πληροφορήσεως καί τῶν κοινοβουλευτικῶν συστημάτων τῆς . . . [ἠκολούθη ἡ μνεία τῆς χώρας τοποθετήσεως],

— ἐμπεριστατωμένη γνώση τῆς δομῆς καί τῆς δραστηριότητος τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος».

Ὡς ὑποχρεωτική γραπτή δοκιμασία προεβλέπετο «ἀνάπτυξη θέματος γενικοῦ χαρακτῆρος συνδεδεμένου ἀμέσως μέ τήν φύση τῶν καθηκόντων» διαρκείας τεσσάρων ὡρῶν πού ἐβαθμολογεῖτο ἀπό 0 ἕως 30, ἐνῶ κάθε βαθμός κατώτερος ἀπό 18 γιά τήν δοκιμασία αὐτή συνεπήγετο τόν ἀποκλεισμό τοῦ ὑποψηφίου, καθώς καί «ἡ σύνταξη σχεδίου ἀνακοινωθέντος ἤ περιλήψεως τύπου ἤ ἄρθρου βάσει τεκμηριώσεως προμηθευομένης ἀπό τήν ἐξεταστική ἐπιτροπή».

Ἡ προσφεύγουσα Anna Guglielmi, ἡ ὁποία ἀπό τό 1954 εἶναι ὑπάλληλος τῆς κατηγορίας Β μέ σημερινό βαθμό Β 1 στό Εὐρωπαϊκό Κοινοβούλιο καί εἶναι τοποθετημένη στό γραφεῖο πληροφοριῶν Ρώμης ἀπό τῆς συστάσεώς του τό 1967, ὑπέβαλε ὑποψηφιότητα γιά τόν διαγωνισμό ἀριθ. Α/66 πού ἀφοροῦσε τήν θέση στό γραφεῖο πληροφοριῶν Ρώμης.

Μεταξύ τῶν τεσσάρων ὑποψηφίων τοῦ διαγωνισμοῦ αὐτοῦ, ἐκ τῶν ὁποίων ἕνας τῆς κατηγορίας Α, τέσσερις τῆς κατηγορίας LA καί δύο τῆς κατηγορίας Β, ἡ ἐξεταστική ἐπιτροπή, κατόπιν ἐξετάσεως τῶν τίτλων ἐπέτρεψε τήν συμμετοχή στίς δοκιμασίες τοῦ ὑποψηφίου τῆς κατηγορίας Α καί τῶν δύο ὑποψηφίων τῆς κατηγορίας Β μεταξύ τῶν ὁποίων ἡ προσφεύγουσα.

Τό θέμα πού ἐδόθη στούς ὑποψηφίους γιά τήν πρώτη γραπτή δοκιμασία τοῦ διαγωνισμοῦ αὐτοῦ, ὅπως καί γιά τούς διαγωνισμούς πού ἀφοροῦσαν τίς θέσεις στό Παρίσι, Βρυξέλλες καί Δουβλίνο, ἦταν τό ἀκόλουθο: «Ἐκθέσατε ὑπό τήν μορφή ἄρθρου γιά ἐπιθεώρηση μεγάλης κυκλοφορίας τά πλεονεκτήματα καί τά μειονεκτήματα τῆς συμμετοχῆς τῆς χώρας σας στήν Κοινότητα».

Ἡ προσφεύγουσα ἐπέτυχε 15 βαθμούς στήν δοκιμασία αὐτή. Ἀπεκλείσθη, ἐπομένως, ἀπό τίς ἑπόμενες δοκιμασίες.

Μετά τήν διεξαγωγή τῆς πρώτης δοκιμασίας τοῦ διαγωνισμοῦ καί πρίν ἀκόμα μάθει ὅτι εἶχε ἀποκλεισθεῖ, ἡ προσφεύγουσα μαζί μέ δύο ὑποψήφιες γιά τίς θέσεις στίς Βρυξέλλες καί τό Παρίσι ἀπηύθυνε στίς 26 Μαρτίου 1980 πρός τόν ὑπάλληλο, ὁ ὁποῖος προήδρευε τοῦ ἐν λόγω διαγωνισμοῦ, ἐπιστολή μέ τήν ὁποία προέβαλε ὅτι τό δοθέν θέμα γιά τήν πρώτη δοκιμασία ἦταν ἀκατάλληλο καί δέν εἶχε σχέση μέ τήν πληροφόρηση παρά μόνον διότι ἔπρεπε νά γίνει ὁ χειρισμός του ὑπό τήν μορφήν ἄρθρου γιά ἐπιθεώρηση μεγάλης κυκλοφορίας. Μέ ἐπιστολή τῆς 8ης Ἀπριλίου 1980, ὁ πρόεδρος τῆς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς ἀπήντησε ὅτι λόγω τοῦ ἀπορρήτου τῶν ἐργασιῶν τῆς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς δέν ἠδύνατο νά παράσχει λεπτομέρειες περί τοῦ τρόπου κατά τόν ὁποῖο ἡ ἐξεταστική ἐπιτροπή ἐξετέλεσε τό ἔργο της.

Μέ ἐπιστολή τῆς 18ης Ἀπριλίου 1980, ἡ προσφεύγουσα καί οἱ δύο προαναφερθεῖσες ὑποψήφιες, οἱ ὁποῖες ἐν τῷ μεταξύ εἶχαν πληροφορηθεῖ περί τοῦ ἀποκλεισμοῦ τους ἀπό τόν διαγωνισμό, ἐζήτησαν ἀπό τήν ἐξεταστική ἐπιτροπή λεπτομερεῖς ἐπεξηγήσεις ὡς πρός τόν ἀποκλεισμό τους. Μέ ἐπιστολή τῆς 14ης Μαΐου 1980, ὁ πρόεδρος

τῆς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς τούς ἀπήντησε ὅτι ἡ ἐξεταστική ἐπιτροπή δέν ἠδύνατο, χωρίς νά παραβιάσει τό ἀπόρρητο τῶν διασκέψεών της, νά παράσχει λεπτομερεῖς πληροφορίες ὡς πρός τή θαθμολόγηση διαγωνισμοῦ, ἀλλά ὅτι ἠδύνατο νά διαβεβαιώσει ὅτι τά ἀντίγραφα ἐξητάσθησαν ἀπό τήν ἐξεταστική ἐπιτροπή ἀπό τίς ἀπόψεις πού ἀνεφέροντο στήν προκήρυξη τοῦ διαγωνισμοῦ.

Τήν 1η Ἰουλίου 1980, ἡ προσφεύγουσα ὑπέβαλε, βάσει τοῦ ἄρθρου 90 τοῦ κανονισμοῦ ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως, διοικητική ἔνσταση κατά τοῦ ἀποκλεισμοῦ της ἀπό τόν διαγωνισμό.

Ἡ προσφεύγουσα δέν ἔλαβε ἀπάντηση στήν ἔνσταση αὐτή.

II — Ἔγγραφη διαδικασία καί προτάσεις τῶν διαδίκων

Μέ δικόγραφο πού κατετέθη στίς 3 Δεκεμβρίου 1980, ἡ προσφεύγουσα ἤσκησε προσφυγή κατά τοῦ Κοινοβουλίου, μέ τήν ὁποία ζητεῖ ἀπό τό Δικαστήριο

— νά ἀναγνωρίσει ὅτι ἡ διαδικασία ἐπιλογῆς, ἤτοι ὁ διαγωνισμός στό σύνολό του εἶναι ἀκυρωτέος καί, κατά συνέπεια, νά τόν ἀκυρώσει, καθώς καί νά ἀκυρώσει ὅλα τά ἀποτελέσματά του,

— νά ὁρίσει ex aequo et bono τήν περιερχομένη εἰς τήν προσφεύγουσα ἀποζημίωση καί νά καταδικάσει τό Εὐρωπαϊκό Κοινοβούλιο νά καταβάλει τό ἐν λόγω ποσό ἐντόκως πρός 66% ἀπό τῆς καταθέσεως τοῦ εἰσαγωγικοῦ τῆς δίκης ἐγγράφου,

— νά καταδικάσει τό καθ' οὗ στό σύνολο τῶν δικαστικῶν ἐξόδων.

Τό Εὐρωπαϊκό Κοινοβούλιο ζητεῖ ἀπό τό Δικαστήριο νά ἀπορρίψει τά αἰτήματα τῆς προσφευγούσης καί τήν προσφυγή καί νά ἀποφανθεῖ ἐπί τῶν δικαστικῶν ἐξόδων συμφώνως πρός τίς ἐφαρμοστέες διατάξεις τοῦ κανονισμοῦ διαδικασίας.

Ἡ ἔγγραφη διαδικασία διεξήχθη κανονικῶς.

Τό Δικαστήριο (τρίτο τμῆμα) κατόπιν ἐκθέσεως τοῦ εἰσηγητοῦ δικαστοῦ καί μετ' ἀκρόαση τοῦ γενικοῦ εἰσαγγελέως ἀπεφάσισε τήν ἔναρξη τῆς προφορικῆς διαδικασίας χωρίς προηγουμένη διεξαγωγή ἀποδείξεων.

III — Ἰσχυρισμοί καί ἐπιχειρήματα τῶν διαδίκων

1. Ἐπί τῶν πραγματικῶν περιστατικῶν

Ἡ *προσφεύγουσα* στήν προσφυγή της ὑποστηρίζει ὅτι οἱ διαγωνισμοί A/65, A/66, A/67 καί A/68 ἀπετέλεσαν στήν πρακτική ἕνα «ὁλικό διαγωνισμό μέ τέσσερις κλάδους». Οἱ ἐξεταστικές ἐπιτροπές γιά ὅλες τίς προκηρύξεις τοῦ διαγωνισμοῦ ἦταν οἱ ἴδιες, πρόεδρος καί μέλη τῆς ἐπιτροπῆς ἦταν τά ἴδια πρόσωπα, οἱ δοκιμασίες ἔλαβαν χώρα τήν ἴδια ἡμέρα καί τό πρός ἀνάπτυξη θέμα ἦταν τό ἴδιο. Στόν διαγωνισμό αὐτό ἐνεφανίσθησαν ὄχι μόνον ὑποψήφιοι τοῦ θαθμοῦ B 1 ἀλλά ἐπίσης τῶν θαθμῶν A 3, A 5 καί A 6.

Ἕνας ὑποψήφιος σ' αὐτό τόν «ὁλικό διαγωνισμό μέ τέσσερις κλάδους» ἰρλανδικῆς ἰθαγενείας συνέταξε πραγματεία πού ἐδημοσιεύθη ἀπό τήν γενική διεύθυνση ἐρευνῶν καί τεκμηριώσεως, τόν Ἰούλιο 1979, ὑπό τόν τίτλο: «The effects on Ireland of membership of the European Communities ».

Τό *Κοινοβούλιο* στό ὑπόμνημα ἀντικρούσεώς του ἐκθέτει ὅτι οἱ τέσσερις ἐν λόγω διαγωνισμοί ἀποτελοῦν χωριστούς πράγματι διαγωνισμούς. Ἡ ἐξεταστική ἐπιτροπή ἀπετελεῖτο μόνον κατά μέρος ἀπό τά ἴδια μέλη καί συνῆλθε σέ διάφορες ἡμερομηνίες. Τό Κοινοβούλιο ἀναφέρει τά ὀνόματα τῶν μελῶν τῶν ἐξεταστικῶν ἐπιτροπῶν γιά τόν ἐπίδικο διαγωνισμό A/66 καθώς καί γιά τόν διαγωνισμό A/68 γιά τήν θέση στό Δουβλίνο· ἀπό αὐτό συνάγεται ὅτι, ἐκτός ἀπό τόν πρόεδρο τῆς ἐξεταστικῆς ἐπι-

τροπῆς, δύο ἀπό τά ὑπόλοιπα τέσσερα μέλη τῆς πενταμελοῦς ἐπιτροπῆς ἦσαν τά ἴδια.

Ὅσον ἀφορᾶ τόν ἐπίδικο διαγωνισμό συγκατελέγοντο μεταξύ τῶν ὑποψηφίων ἕνας ὑπάλληλος LA 5, ἕνας ὑπάλληλος LA 6, δύο ὑπάλληλοι LA 7, ἕνας ὑπάλληλος A 7 καί δύο ὑπάλληλοι B 1 μεταξύ τῶν ὁποίων ἡ προσφεύγουσα.

Ἡ *προσφεύγουσα*, στήν ἀπάντησή της, τονίζει ὅτι ἕνας ἀπό τούς ὑποψηφίους τοῦ διαγωνισμοῦ γιά τήν θέση στήν Ρώμη, ὁ ὁποῖος ἄλλωστε ἔγινε δεκτός ἀπό τήν ἐξεταστική ἐπιτροπή στό τέλος τοῦ διαγωνισμοῦ, κατεῖχε τόν βαθμό A 6 ἀπό τήν 1η Ὀκτωβρίου 1979, ἤδη κατά τήν ἐποχή τῆς πρώτης συνεδριάσεως τῆς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς.

2. Ἐπί τοῦ παραδεκτοῦ

Τό *Κοινοβούλιο* θεωρεῖ ὅτι ἡ προσφυγή δέν εἶναι παραδεκτή παρά μόνον καθ' ὅσον ἀφορᾶ τόν διαγωνισμό A/66 στόν ὁποῖο ἦταν ὑποψηφία ἡ προσφεύγουσα. Ἡ προσφεύγουσα δέν εἶναι δυνατόν νά ἔχει ὑποστεῖ ζημία ἐξ αἰτίας τῶν ἄλλων διαγωνισμῶν καί οἱ λόγοι πού στρέφονται κατά τῆς κανονικότητος τῶν διαγωνισμῶν αὐτῶν εἶναι ἀπαράδεκτοι.

Ἡ *προσφεύγουσα* δέχεται ὅτι δέν ἠδύνατο νά ζητήσει παρά τήν ἀκύρωση μόνο τοῦ διαγωνισμοῦ A/66 γιά τήν θέση στήν Ρώμη καί ὅτι ἡ ἀποδοχή τῶν ὑποψηφίων τῶν βαθμῶν A 3 καί A 5 γιά τίς θέσεις στό Δουβλίνο καί στό Παρίσι δέν βλάπτουν τήν ἴδια. Τονίζει ὅμως ὅτι τά περιστατικά αὐτά διευκολύνουν τήν κατανόηση τῆς «χροιᾶς» τῶν ἐνεργειῶν καί τό «βάθος τῆς ὑποθέσεως» πού ὀφείλει νά ἐξετάσει τό Δικαστήριο ἐφ' ὅσον οἱ διάφορες πράξεις πού συνθέτουν τήν διαδικασία προσλήψεως γιά τά διάφορα γραφεῖα πληροφοριῶν ἀποτελοῦν ἕνα σύνολο.

3. Ἐπί τῆς οὐσίας

Ἡ προσφυγή στηρίζεται ἐπί τῶν λόγων τῆς παραβιάσεως τῆς θεμιτῆς ἐμπιστοσύνης καί τῆς ἀρχῆς τῆς ἴσης μεταχειρίσεως, καθώς καί ἐπί τῆς καταχρήσεως ἐξουσίας.

α) Παραβίαση τῆς θεμιτῆς ἐμπιστοσύνης

Ἡ *προσφεύγουσα* προβάλλει ὅτι παρεβιάσθη ἡ θεμιτή ἐμπιστοσύνη τῶν ὑποψηφίων πού προέρχονται ἀπό τήν κατηγορία B καθ' ὅσον τό θέμα πού ἐδόθη στήν πρώτη δοκιμασία ὑπερέβαινε τό προβλεπόμενο ἀπό τήν προκήρυξη τοῦ διαγωνισμοῦ ἐπίπεδο καί τήν φύση τῶν καθηκόντων γιά τήν ἐν λόγω θέση. Οὔτε πρόκειται περί θέματος γενικοῦ χαρακτῆρος, ἀλλά περί πολιτικοῦ, οἰκονομικοῦ καί κοινωνικοῦ θέματος ἀνωτάτου ἐπιπέδου, τό ὁποῖο δέν ἠδύνατο νά δοθεῖ παρά σέ πρόσωπα πού εἶχαν συμμετάσχει σέ ἔρευνες στούς τομεῖς αὐτούς. Τό θέμα ἦταν στά μέτρα τῶν ὑποψηφίων πού ἀνῆκαν ἤδη στήν κατηγορία A καί πού διέθεταν ἐπαρκή τεκμηρίωση. Δεδομένου ὅτι τό ἐν λόγω θέμα ἔπρεπε νά ἀναπτυχθεῖ χωρίς τήν βοήθεια στατιστικῶν ἤ οἰκονομικῶν μελετῶν ἦταν στά μέτρα ὁρισμένων ὑποψηφίων.

Τά ἐν λόγω καθήκοντα ἦταν καθήκοντα πληροφορήσεως ὑπό τήν διεύθυνση προϊσταμένου τμήματος, ἀπέβλεπαν ἰδίως σέ ἐπαφές μέ τόν τύπο καί τούς εἰδικευμένους κύκλους καί δέν περιελάμβαναν ἔρευνες πού ἀπαιτοῦν τήν ἱκανότητα ἀπαντήσεως σέ ἐρώτημα τοῦ εἴδους πού ὑπεβλήθη στήν δοκιμασία. Τά ἀνωτέρω καθήκοντα δέν ἀπαιτοῦν ὁ ἐν λόγω ὑπάλληλος νά δύναται σέ κάθε στιγμή νά συντάξει ἀναφορά περί τῶν πλεονεκτημάτων καί τῶν μειονεκτημάτων τῆς συμμετοχῆς μιᾶς χώρας στήν Κοινή Ἀγορά.

Τό *Κοινοβούλιο* ἐπικαλεῖται ὅτι τό θέμα πού ἐδόθη γιά τήν πρώτη δοκιμασία ἀνταποκρίνεται πλήρως στά ἀπαιτούμενα προσόντα καί στήν φύση τῶν πρός ἐκτέλεση καθηκόντων. Πρόκειται περί κλασικοῦ καί ἰδεώδους ἐρωτήματος γιά ἕνα γραφεῖο πληροφοριῶν. Οἱ βαθμοί τῆς κατηγορίας Α ἀφοροῦν τά καθήκοντα διευθύνσεως, εἰσηγήσεως καί μελέτης καί ὄχι ἁπλά ἐκτελεστικά καθήκοντα.

Πρέπει νά ἀποκλεισθεῖ κάθε ἰδέα παραβιάσεως τῆς ἀρχῆς τῆς θεμιτῆς ἐμπιστοσύνης. Ἡ προσαφθεῖσα κατά τῆς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς ὑπό τῆς προσφευγούσης μομφή ὅτι ἐπέλεξε θέμα πού δέν ἦταν σύμφωνο μέ τήν προκήρυξη τοῦ διαγωνισμοῦ εἶναι ξένη πρός τήν ἔννοια τῆς θεμιτῆς ἐμπιστοσύνης, ἡ ὁποία δέν ἀφορᾶ παρά τήν ἁρμοδία γιά τούς διορισμούς ἀρχή. Ἡ ἐξεταστική ἐπιτροπή ἑνός διαγωνισμοῦ ἔχει ἐξουσία ἐκτιμήσεως. Δέν ὑφίσταται καμμία ἔνδειξη εἴτε ὅτι ἔγινε ὑπέρβαση τῆς ἐξουσίας αὐτῆς εἴτε ὅτι ἔγινε κατάχρησή της στήν παρούσα περίπτωση.

6) Ἡ ἴση μεταχείριση

Ἡ *προσφεύγουσα* ἰσχυρίζεται ὅτι τό γεγονός ὅτι ἔγιναν δεκτοί στόν διαγωνισμό ὑποψήφιοι σαφῶς ἀνωτέρων βαθμῶν μειώνει τίς πιθανότητες ἐπιτυχίας τῶν ὑποψηφίων πού ἐπιθυμοῦν ἀπό τήν κατηγορία Β νά ἀνέλθουν στήν κατηγορία Α, ὅπως θά ἔπρεπε κανονικά νά τό ἐπιτρέπει ἕνας τέτοιος διαγωνισμός. Κανείς δέν ἔχει τό δικαίωμα συμμετοχῆς σέ διαγωνισμό πού προκηρύσσεται γιά τήν κατάληψη θέσεως βαθμοῦ κατωτέρου ἀπό τόν δικό του. Ὁ ὑποψήφιος πού τελικά ἔγινε δεκτός γιά τήν θέση στήν Ρώμη κατεῖχε τόν βαθμό Α 6 ὅταν ἔγινε δεκτός στόν διαγωνισμό. Οἱ πιθανότητες ἐπιτυχίας τῶν ἄλλων ὑποψηφίων ἐμειώθησαν λόγω τοῦ ὑψηλοῦ ἐπιπέδου τῶν ἐργασιῶν τῶν ὑποψηφίων ὑψηλῶν βαθμῶν: ἕνας ἐξ αὐτῶν μάλιστα προέβη σέ εἰδικές ἔρευνες ἐπί τοῦ θέματος τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς προσχωρήσεως τῆς χώρας του, τῆς Ἰρλανδίας, στίς Κοινότητες, καί ὁ ὑποψήφιος τοῦ βαθμοῦ Α 6 γιά τήν θέση στήν Ρώμη προέρχεται ἀπό τήν ἐπιτροπή τοῦ Κοινοβουλίου ἐπί τῶν προϋπολογισμῶν ὅπου ἡ ἐργασία του τοῦ ἐπέτρεψε νά σχηματίσει εὐρεία ἀντίληψη περί τῆς καταστάσεως διαφόρων Κρατῶν μελῶν, δεδομένου ὅτι ἡ ἐπιτροπή αὐτή ἀποτελεῖ τό ἰδεῶδες κέντρο ἀναλύσεως τῶν οἰκονομικῶν, δημοσιονομικῶν καί πολιτικῶν προβλημάτων τῆς Κοινότητος. Ἡ προσφεύγουσα ζητεῖ νά ἀποδείξει ὅτι ὁ ὑποψήφιος αὐτός συνειργάσθη σέ μελέτες ἐπί τῶν πλεονεκτημάτων καί μειονεκτημάτων πού παρουσίαζε γιά τήν Ἰταλία ἡ συμμετοχή της στήν Κοινότητα καί, ἐπομένως, ἡ ἐξεταστική ἐπιτροπή παρεδίασε τήν ἀρχή τῆς ἴσης μεταχειρίσεως.

Τό *Κοινοβούλιο* τονίζει ὅτι ὁ μόνος ὑποψήφιος τῆς κατηγορίας Α πού ἔγινε δεκτός στίς δοκιμασίες τοῦ ἐπιδίκου διαγωνισμοῦ γιά τήν θέση στήν Ἰταλία δέν προέρχεται ἀπό ἀνώτερο βαθμό. Ἦτο ἀδύνατος ὁ ἀποκλεισμός ἀπό διαγωνισμό γιά τήν σταδιοδρομία Α 7/6 ὑποψηφίου, ὁ ὁποῖος ἀνῆκε κατά τήν διαδικασία τοῦ διαγωνισμοῦ σ' αὐτήν ἀκριβῶς τήν σταδιοδρομία. Ἄλλωστε δέν ἐναπόκειται στήν ἐξεταστική ἐπιτροπή νά ἀποκλείσει ἀπό διαγωνισμό ὑπαλλήλους ἀνωτέρων βαθμῶν δεδομένου ὅτι ἕνας διαγωνισμός δέν δύναται νά περιορισθεῖ σέ ὁρισμένους ὑπαλλήλους.

Ἡ μομφή κατά τήν ὁποία ὑποψήφιος ηὐνοήθη κατά τίς γραπτές δοκιμασίες ἀπό τήν ἐπιλογή τοῦ θέματος δέν δύναται νά γίνει δεκτή ὡς πρός ἐρώτημα πού διετυπώθη κατά τόσο γενικό τρόπο. Στούς κόλπους πολιτικοῦ ὀργάνου ὅπως τό Κοι-

νοβούλιο εἶναι δύσκολο νά διανοηθεῖ κανείς θέση πού δέν θά ἀντιμετωπίσει μέ τόν ἕνα ἤ μέ τόν ἄλλο τρόπο τό ἐν λόγω πρόβλημα. Καί αὐτό ἰσχύει ἀσφαλῶς γιά τήν θέση πού κατέχει ἡ προσφεύγουσα. Ὅσον ἀφορᾶ τόν ὑποψήφιο γιά τήν θέση στήν Ἰρλανδία, ὁ ὁποῖος, κατά τήν προσφεύγουσα, ηὐνοήθη πρόκειται περί ἄλλου διαγωνισμοῦ, ἤτοι τοῦ διαγωνισμοῦ A/68 καί ἡ ἐπιχειρηματολογία αὐτή εἶναι ἀπαράδεκτη.

γ) Κατάχρηση ἐξουσίας

Ἡ *προσφεύγουσα* ἐπικαλεῖται ὅτι ὁ ἐπίδικος διαγωνισμός προεκηρύχθη μέ τήν πρόθεση νά δοθοῦν οἱ πρός πλήρωση θέσεις σέ ὁρισμένους ὑποψηφίους, ἤτοι τούς ὑποψηφίους τῆς κατηγορίας Α. Προκύπτει ἀπό τήν ἐξέταση τοῦ «ὁάθους τῆς ὑποθέσεως» πού ἀποτελεῖται ἀπό τό σύνολο τῶν διαγωνισμῶν καί ὅλες τίς ἀντικειμενικές ἐνδείξεις, οἱ ὁποῖες προκύπτουν ἀπό τά περιστατικά τῆς παρούσης ὑποθέσεως, ὅτι οἱ διαγωνισμοί καί ἰδιαίτερα τό πρῶτο θέμα ἐξυπηρετοῦσαν σκοπούς ἄλλους παρά τήν πλήρωση θέσεων πληροφορήσεως καί δημοσίων σχέσεων. Τό αἴτιο συμμετοχῆς ὁρισμένων ὑπαλλήλων ἀνωτέρων βαθμῶν ἦταν νά δυνηθοῦν νά ἐπιστρέψουν στόν ἀντίστοιχο τόπο καταγωγῆς τους. Ὁ κανονισμός ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως δέν προβλέπει «παλινδρομική σταδιοδρομία» καί ὁ σκοπός ἑνός διαγωνισμοῦ συνίσταται μόνο στό νά ἐπιτρέψει τήν προαγωγή τῶν ἀξιωτέρων ὑπαλλήλων. Ἡ ἔνταξη ὑποψηφίων προερχομένων ἀπό ἀνώτερους βαθμούς δημιουργεῖ ἐξ ἄλλου προβλήματα καθ' ὅσον τό ἄρθρο 36 ἐδάφιο 2 τοῦ κανονισμοῦ ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως δέν ἐφαρμόζεται ἐπί παρομοίων καταστάσεων. Ἀντιθέτως πρός τό συμφέρον τῆς ὑπηρεσίας, ἡ ἐξεταστική ἐπιτροπή ἀπέκλεισε τούς ὑποψηφίους, οἱ ὁποῖοι εἶχαν ἐπαγγελματική πεῖρα στόν τομέα τῶν δημοσίων σχέσεων καί δέν τούς ἔδωσε κάν τήν εὐκαιρία νά ἀποδείξουν τίς ἱκανότητές τους στήν δεύτερη δοκιμασία πού ἀφοροῦσε ἀκριβῶς τόν τομέα αὐτό. Ἄλλη ἀνωμαλία τῆς διαδικασίας συνίσταται στό γεγονός ὅτι ἡ ἐξεταστική ἐπιτροπή ἐκάλεσε ἰταλό ἐμπειρογνώμονα γιά μόνη τήν προφορική ἐξέταση γιά τήν ὁποία δέν εἶχε ἀπομείνει παρά μόνο ἕνας ὑποψήφιος, ἐνῶ ἡ ἐξεταστική ἐπιτροπή εἶχε κρίνει ὅτι ἦταν ἱκανή νά φέρει μόνη της τήν εὐθύνη τῶν γραπτῶν δοκιμασιῶν.

Τό *Κοινοβούλιο* ἐπαναλαμβάνει ὅτι τό θέμα πού ἐδόθη γιά τήν πρώτη γραπτή δοκιμασία ἦτο κατάλληλο πρός τά ἀπαιτούμενα προσόντα. Τό ἔργο τῆς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς δέν ἀπεσκόπει παρά στήν πρόσληψη τῶν ὑπαλλήλων μέ τά περισσότερα προσόντα πρός τό μόνο συμφέρον τῆς ὑπηρεσίας. Τό Κοινοβούλιο ἀμφισβητεῖ τό ὅτι ἔγινε κατάχρηση ἐξουσίας μέ τό νά γίνουν δεκτοί στόν διαγωνισμό ὑπάλληλοι πού ἐνδιεφέροντο ἀποκλειστικῶς νά ἐπιστρέψουν στόν τόπο καταγωγῆς τους. Ἄλλωστε ἡ ἐπιχειρηματολογία αὐτή τῆς προσφευγούσης συγχέει, γιά μία ἀκόμη φορά, τούς διαφόρους διαγωνισμούς.

IV — Προφορική διαδικασία

Στήν συνεδρίαση τῆς 25ης Ἰουνίου 1981, ἡ προσφεύγουσα, ἐκπροσωπουμένη ἀπό τόν Victor Biel, δικηγόρο Λουξεμβούργου, καί τό Εὐρωπαϊκό Κοινοβούλιο ἐκπροσωπούμενο ἀπό τόν Alex Bonn, δικηγόρο Λουξεμβούργου ἀνέπτυξαν προφορικῶς τίς παρατηρήσεις τους.

Ὁ γενικός εἰσαγγελεύς ἀνέπτυξε τίς προτάσεις του στήν συνεδρίαση τῆς 16ης Ἰουλίου 1981.

Σκεπτικό

1 Μέ δικόγραφο πού κατέθεσε στήν γραμματεία τοῦ Δικαστηρίου στίς 3 Δεκεμβρίου 1980, ἡ Anna Gugliemi, ὑπάλληλος τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κοινοβουλίου, ἤσκησε προσφυγή μέ τήν ὁποία ζητεῖ νά ἀκυρωθεῖ ἡ διαδικασία ἐπιλογῆς τοῦ ἐσωτερικοῦ διαγωνισμοῦ βάσει τίτλων καί δοκιμασιῶν Α/66 γιά μιά θέση ὑπαλλήλου διοικήσεως (κατηγορίας Α, βαθμῶν 7/6) στό γραφεῖο πληροφοριῶν τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κοινοβουλίου στήν Ρώμη ἤ ὁ διαγωνισμός αὐτός στό σύνολό του, καθώς καί νά ὑποχρεωθεῖ τό Κοινοβούλιο στήν καταβολή ἀποζημιώσεως γιά τήν ἀποκατάσταση τῆς ζημίας, τήν ὁποία τῆς προεκάλεσε ἡ ἀπόρριψη τῆς ὑποψηφιότητός της στόν διαγωνισμό αὐτό.

2 Ὁ προαναφερθείς διαγωνισμός, τοῦ ὁποίου ἡ προκήρυξη ἐδημοσιεύθη στίς 25 Ἰουλίου 1979, ἀπετέλει τμῆμα τεσσάρων διαγωνισμῶν πού ἀφοροῦσαν θέσεις στά γραφεῖα πληροφοριῶν τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κοινοβουλίου στήν Ρώμη, στό Παρίσι, στίς Βρυξέλλες καί στό Δουβλίνο, καί τῶν ὁποίων οἱ ἐργασίες ἐπιλογῆς διεξήχθησαν ταυτοχρόνως κατόπιν τεσσάρων προκηρύξεων ἐσωτερικῶν διαγωνισμῶν βάσει τίτλων καί δοκιμασιῶν, διατυπωμένων κατά τρόπο σχεδόν ταυτόσημο. Ἡ προσφεύγουσα, πού ἦταν ὑπάλληλος βαθμοῦ Β 1, τελευταῖο κλιμάκιο, τοποθετημένη ἀπό τό 1967 στό γραφεῖο πληροφοριῶν Ρώμης, ὑπέβαλε τήν ὑποψηφιότητά της γιά τόν διαγωνισμό Α/66 πού ἀφοροῦσε τήν θέση στήν Ρώμη. Κατόπιν ἐλέγχου τῶν τίτλων ἔγινε δεκτή στίς δοκιμασίες.

3 Στίς τέσσερις προαναφερθεῖσες προκηρύξεις διαγωνισμοῦ, ἡ πρώτη δοκιμασία περιεγράφετο στό κείμενο τῶν προκηρύξεων αὐτῶν ὡς «ἀνάπτυξη θέματος γενικοῦ ἐνδιαφέροντος συνδεδεμένου ἀμέσως μέ τήν φύση τῶν καθηκόντων»· κάθε βαθμός κατώτερος ἀπό 18 ἐπί 30 συνεπήγετο τόν ἀποκλεισμό. Γιά τήν δοκιμασία αὐτή οἱ ἐξεταστικές ἐπιτροπές ἔδωσαν στούς ὑποψηφίους τό ἀκόλουθο θέμα: «Ἐκθέσατε ὑπό τήν μορφή ἄρθρου γιά ἐπιθεώρηση μεγάλης κυκλοφορίας τά πλεονεκτήματα ἤ τά μειονεκτήματα τῆς συμμετοχῆς τῆς χώρας σας στήν Κοινότητα». Ἡ προσφεύγουσα δέν ἔλαβε στήν δοκιμασία αὐτή τόν ἀπαιτούμενο βαθμό. Ἑπομένως, ἡ ὑποψηφιότης τῆς προσφευγούσης ἀπεκλείσθη ἀπό τίς ἑπόμενες δικιμασίες τοῦ διαγωνισμοῦ.

4 Ἡ προσφεύγουσα ὑπέβαλε τήν 1η Ἰουλίου 1980 διοικητική ἔνσταση βάσει τοῦ ἄρθρου 90 τοῦ κανονισμοῦ ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως τῶν ὑπαλλήλων κατά τῆς ἀπορρίψεως τῆς ὑποψηφιότητός της. Δεδομένου ὅτι ἡ ἔνσταση αὐτή παρέμεινε ἀναπάντητη, ἡ προσφεύγουσα ἤσκησε τήν παρούσα προσφυγή.

5 Ὁ πρῶτος λόγος τῆς προσφευγούσης στηρίζεται ἐπί τῆς παραβιάσεως τῆς θεμιτῆς ἐμπιστοσύνης. Μέ τόν λόγο αὐτό, ἡ προσφεύγουσα προβάλλει κατ' οὐσίαν ὅτι τό ἐπιλεγέν γιά τήν πρώτη δοκιμασία θέμα ἦταν ἀκατάλληλο διότι ἦταν ἄσχετο πρός τήν φύση τῶν καθηκόντων τῆς ἐν λόγω θέσεως, τῆς ὁποίας ὑπερέβαινε τό ἐπίπεδο. Τά καθήκοντα αὐτά πού ἀφοροῦσαν ἰδίως τίς ἐπαφές μέ τόν τύπο καί τούς εἰδικούς κύκλους ὑπό τήν διεύθυνση προϊσταμένου τμήματος δέν ἀπαιτοῦν τήν ἱκανότητα ἀμέσου ἀπαντήσεως, χωρίς τήν βοήθεια τεκμηριώσεως, σέ ἕνα τέτοιο ἐρώτημα.

6 Πρέπει νά παρατηρηθεῖ ὅτι οἱ θέσεις τῆς κατηγορίας Α, περί τῶν ὁποίων πρόκειται στήν παρούσα περίπτωση, ἀντιστοιχοῦν, κατά τό ἄρθρο 5 παράγραφος 1 ἐδάφιο 2 τοῦ κανονισμοῦ ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως τῶν ὑπαλλήλων, σέ καθήκοντα διευθύνσεως, εἰσηγήσεως καί μελέτης τά ὁποῖα ἀπαιτοῦν γνώσεις πανεπιστημιακοῦ ἐπιπέδου ἤ ἐπαγγελματική πείρα ἰσοδυνάμου ἐπιπέδου. Ἡ προκήρυξη τοῦ διαγωνισμοῦ Α/66 ἀξίωνε, μεταξύ τῶν προσόντων καί τῶν ἀπαιτουμένων γνώσεων «ἐμπεριστατωμένη γνώση τῆς λειτουργίας τῶν μέσων ἐνημερώσεως καί τῶν κοινοβουλευτικῶν συστημάτων στήν Ἰταλία», καθώς καί «ἐμπεριστατωμένη γνώση τῆς δραστηριότητος τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος».

7 Ἡ ἔκθεση τῶν πλεονεκτημάτων καί τῶν μειονεκτημάτων γιά τήν Ἰταλία ἀπό τήν συμμετοχή της στήν Κοινότητα ἀπαιτοῦσε γνώσεις τόσο τῶν κοινοτικῶν προβλημάτων ὅσο καί τῶν ἰταλικῶν πολιτικῶν προβλημάτων. Ἡ μορφή ἑνός ἄρθρου γιά ἐπιθεώρηση μεγάλης κυκλοφορίας, ἐκτός τοῦ γεγονότος ὅτι ἀπαιτοῦσε ἐκ μέρους τῶν ὑποψηφίων ὁρισμένες γνώσεις στόν τομέα τῶν πληροφοριῶν, ἐσήμαινε ὅτι δέν ἦταν ἀναγκαία, γιά τόν χειρισμό τοῦ θέματος, ἡ διάθεση ἱκανῆς τεκμηριώσεως ἤ λεπτομερῶν στατιστικῶν. Ἡ ἀνάπτυξη, ἐπομένως, τοῦ ἐπιλεγέντος ἀπό τήν ἐξεταστική ἐπιτροπή θέματος ἀπετέλει, τόσο ἀπό τῆς ἀπόψεως τοῦ περιεχομένου του, ὅσο καί ἀπό τῆς ἀπόψεως τῆς μορφῆς του, κατάλληλο μέσο γιά νά διαπιστωθεῖ ἄν οἱ ὑποψήφιοι τοῦ διαγωνισμοῦ κατεῖχαν τίς ἀναγκαῖες γνώσεις στούς ἀπαιτουμένους τομεῖς.

8 Ἡ δυσχέρεια τοῦ θέματος αὐτοῦ δέν ὑπερβαίνει τό ἐπίπεδο πού ἀπαιτεῖται ἀπό τήν ἀξίωση ἐμπεριστατωμένων γνώσεων πανεπιστημιακοῦ ἐπιπέδου στούς ἐν λόγω τομεῖς. Ἄλλωστε, τό Δικαστήριο δέν δύναται νά ὑποκαταστήσει τήν ἐκτίμησή του στήν ἐκτίμηση τῆς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς ὅσον ἀφορᾶ τό μέγεθος τῶν δυσχερειῶν ἀναπτύξεως τοῦ θέματος πού πρέπει νά ληφθεῖ ὑπ' ὄψη κατά τήν βαθμολόγηση τῶν δοκιμασιῶν.

9 Ἡ ἐπιτροπή, ἐπομένως, ἐπιλέγοντας τό θέμα τῆς πρώτης δοκιμασίας τοῦ διαγωνισμοῦ περιωρίσθη ἐντός μή κατακριτέων ὁρίων ἐν σχέσει μέ τά ἀπαιτούμενα

κριτήρια καί δέν ἔκαμε χρήση τῆς διακριτικῆς της ἐξουσίας κατά τρόπο προδήλως ἐσφαλμένο.

10 Ὁ δεύτερος λόγος στηρίζεται στήν ἀρχή τῆς ἴσης μεταχειρίσεως ὅλων τῶν ὑποψηφίων. Ἡ προσφεύγουσα προβάλλει ὅτι ὁρισμένοι ὑποψήφιοι ηὐνοήθησαν παρανόμως ἀπό τήν ἐπιλογή τοῦ θέματος, διότι εἶχαν προβεῖ προηγουμένως σέ εἰδικές μελέτες ἐπί τοῦ ἰδίου αὐτοῦ θέματος. Πρός τόν σκοπό αὐτό ἡ προσφεύγουσα ἀναφέρεται στό γεγονός ὅτι ἕνας ἀπό τούς ὑποψηφίους προήρχετο ἀπό τήν ἐπιτροπή προϋπολογισμῶν τοῦ Κοινοβουλίου ὅπου συμμετέσχε, μέσα στό πλαίσιο τῆς ἐργασίας του, σέ μελέτες πού ἀφοροῦσαν παρόμοια προβλήματα: ἕνας ὑποψήφιος στόν διαγωνισμό γιά τήν θέση στό Δουβλίνο εἶχε ἐκπονήσει εἰδική μελέτη ἐπί τῶν πλεονεκτημάτων τῆς χώρας του, τῆς Ἰρλανδίας, ἀπό τήν συμμετοχή της στήν Κοινότητα.

11 Τό ἐν λόγω θέμα, λόγω τοῦ γενικοῦ του χαρακτῆρος, δέν ἀφορᾶ προβλήματα πού ἀπαιτοῦν ἰδιαίτερες γνώσεις ἤ εἰδική καί ἐξειδικευμένη πεῖρα. Γνώσεις καί χρήσιμη πεῖρα γιά τόν χειρισμό παρομοίου θέματος δύνανται νά ἀποκτηθοῦν μέσα στό πλαίσιο τῆς ἀσκήσεως πολύ διαφορετικῶν καθηκόντων στούς κόλπους ἑνός κοινοτικοῦ ὀργάνου. Ἄν ἕνας ἀπό τούς ὑποψηφίους στόν διαγωνισμό A/66 εἶχε πράγματι τήν εὐκαιρία νά ἀποκτήσει παρόμοιες γνώσεις ἤ πεῖρα κατά τήν διάρκεια τῆς ὑπηρεσίας του στήν ἐπιτροπή προϋπολογισμῶν τοῦ Κοινοβουλίου, τό ἴδιο ἠδύνατο νά συμβεῖ στήν προσφεύγουσα κατά τήν διάρκεια τῆς μακρᾶς της ὑπηρεσίας στό γραφεῖο πληροφοριῶν στήν Ρώμη.

12 Ὁ διαγωνισμός πού ἀφοροῦσε τήν πλήρωση τῆς θέσεως στό Δουβλίνο ἀπετέλει διαγωνισμό διάφορο τοῦ ἐπιδίκου. Τό γεγονός ὅτι ἕνας ἀπό τούς ὑποψηφίους στόν διαγωνισμό αὐτό εἶχε ἐκπονήσει εἰδική μελέτη ἐπί τοῦ ἐν λόγω θέματος καί, λόγω τοῦ γεγονότος αὐτοῦ, ἠδυνήθη νά εἶναι εἰδικῶς προετοιμασμένος γιά τήν πρώτη δοκιμασία τοῦ διαγωνισμοῦ αὐτοῦ δέν εἶναι ἱκανό νά ἐλάψει τήν προσφεύγουσα, ἡ ὁποία δέν ἦτο ὑποψηφία στόν διαγωνισμό αὐτό.

13 Κατά συνέπεια, ἡ προσφεύγουσα δέν προσεκόμισε κανένα ἀποδεικτικό μέσο ἱκανό νά ἀποδείξει ὅτι ὁρισμένοι ὑποψήφιοι στόν ἐπίδικο διαγωνισμό ηὐνοήθησαν παρανόμως ἐν σχέσει μέ τήν προσφεύγουσα ἀπό τήν ἐπιλογή τοῦ θέματος γιά τήν πρώτη δοκιμασία.

14 Ἡ προσφεύγουσα προβάλλει, ἐξ ἄλλου, ὅτι ὁρισμένοι ἀπό τούς ὑποψηφίους πού ἔγιναν δεκτοί στόν διαγωνισμό προήρχοντο ἀπό βαθμούς ἀνωτέρους, ἀπό τόν βαθμό, τόν ὁποῖο ἀφοροῦσε ὁ ἐπίδικος διαγωνισμός. Πρός τόν σκοπό αὐτό ἡ προσφεύγουσα ὑποστηρίζει ὅτι ὑποψήφιος στόν διαγωνισμό τῆς Ρώμης κατεῖχε

κατά τήν διεξαγωγή τῶν δοκιμασιῶν τόν 6αθμό Α 6 καί ὅτι ὁ ἀναφερθείς ὑποψήφιος στόν διαγωνισμό γιά τήν θέση στό Δουβλίνο ἐνετάχθη στόν 6αθμό Α 4.

15 Ἐφ' ὅσον ὁ διαγωνισμός Α/66 ἀφεώρα θέση ὑπαλλήλου διοικήσεως τῆς σταδιοδρομίας Α 7/Α 6 δέν δύναται νά προσαφθεῖ πρός τήν ἐξεταστική ἐπιτροπή μομφή λόγω τοῦ ὅτι ἐδέχθη στόν διαγωνισμό αὐτό ὑποψήφιο πού ἦταν ἐντεταγμένος κατά τήν ὑποβολή τῆς ὑποψηφιότητός του στόν 6αθμό Α 7 καί κατά τήν διεξαγωγή τῆς διαδικασίας ἐπιλογῆς στήν σταδιοδρομία Α 7/Α 6. Δεδομένου ὅτι ἡ συμμετοχή ὑποψηφίου τοῦ 6αθμοῦ Α 4 στόν διαγωνισμό γιά τήν θέση στό Δουβλίνο δέν ἠδύνατο νά 6λάψει τήν προσφεύγουσα, δέν ὑφίσταται λόγος νά ἀποφανθεῖ τό Δικαστήριο ἐπί τῆς ἐπιτραπείσης συμμετοχῆς του στόν ἐν λόγω διαγωνισμό.

16 Ὁ τρίτος λόγος τῆς προσφευγούσης ἀφορᾶ τήν κατάχρηση ἐξουσίας. Μέ τόν λόγο αὐτό ἡ προσφεύγουσα ἰσχυρίζεται ὅτι, ὅπως προκύπτει ἀπό τά περιστατικά τῆς προκειμένης ὑποθέσεως, οἱ διάφοροι διαγωνισμοί γιά τίς θέσεις στά γραφεῖα πληροφοριῶν τοῦ Κοινοβουλίου προεκηρύχθησαν μέ τήν πρόθεση νά δοθοῦν οἱ ἐν λόγω θέσεις σέ ὁρισμένους ὑποψηφίους. Οἱ διαγωνισμοί εἶχαν ὡς σκοπό νά ἐπιτρέψουν σέ ὑποψηφίους πού προήρχοντο ἀπό ἀνωτέρους 6αθμούς καί οἱ ὁποῖοι εὐνοήθησαν ἀπό τό ἐπιλεγέν θέμα γιά τήν πρώτη δοκιμασία, νά ἐπιστρέψουν στήν χώρα καταγωγῆς τους.

17 Κανένα στοιχεῖο τῆς δικογραφίας δέν ἐπιτρέπει τό συμπέρασμα ὅτι εἴτε ἡ ἁρμοδία γιά τούς διορισμούς ἀρχή εἴτε ἡ ἐξεταστική ἐπιτροπή τοῦ διαγωνισμοῦ Α/66 ἐπεδίωξαν, μέ τόν διαγωνισμό αὐτό, ἄλλο σκοπό ἐκτός ἀπό τήν ἐξεύρεση τοῦ πλέον ἐνδεδειγμένου ὑποψηφίου γιά τήν ἐν λόγω θέση. Καί ἄν ἀκόμα ὑποτεθεῖ ὅτι ἕνας ἤ περισσότεροι ὑποψήφιοι στόν ἐπίδικο διαγωνισμό ὑπέβαλαν τήν ὑποψηφιότητά τους ἀποβλέποντας μόνον στήν δυνατότητα ἐπιστροφῆς στήν χώρα καταγωγῆς τους, μιά τέτοια αἰτιολογία πού εἶναι προσωπική γιά τόν ἤ τούς ὑποψηφίους αὐτούς δέν δύναται νά ἀποτελέσει ἐλάττωμα τῆς διαδικασίας τοῦ διαγωνισμοῦ.

18 Ἡ προσφυγή πρέπει, ἑπομένως, νά ἀπορριφθεῖ ὡς ἀβάσιμη.

Ἐπί τῶν δικαστικῶν ἐξόδων

19 Κατά τό ἄρθρο 69 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ διαδικασίας, ὁ ἡττηθείς διάδικος καταδικάζεται στά δικαστικά ἔξοδα. Σύμφωνα ὅμως μέ τό ἄρθρο 70 τοῦ κανονισμοῦ διαδικασίας, προκειμένου περί προσφυγῶν τῶν ὑπαλλήλων τῶν Κοινοτήτων, τά ὄργανα φέρουν τά ἔξοδα στά ὁποῖα ὑπεβλήθησαν.

Διά ταῦτα

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (τρίτο τμῆμα)

κρίνει καί ἀποφασίζει:

1) Ἀπορρίπτει τήν προσφυγή.

2) Κάθε διάδικος φέρει τά δικαστικά του ἔξοδα.

Mackenzie Stuart Touffait Everling

Ἐδημοσιεύθη σέ δημοσία συνεδρίαση στό Λουξεμβοῦργο τήν 1η Ὀκτωβρίου 1981.

Ὁ γραμματεύς

J. A. Pompe

βοηθός γραμματεύς

Ὁ πρόεδρος τοῦ τρίτου τμήματος

A. J. Mackenzie Stuart

ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΑ FRANCESCO CAPOTORTI ΠΟΥ ΑΝΕΠΤΥΧΘΗΣΑΝ ΣΤΙΣ 16 ΙΟΥΛΙΟΥ 1981 [1]

Κύριε πρόεδρε,
κύριοι δικαστές,

1. Ἐπιτρέψατέ μου νά περιγράψω, κατ' ἀρχήν, τά πραγματικά περιστατικά πού προκάλεσαν τήν παροῦσα δικαστική διαφορά. Στίς 25 Ἰουνίου 1979, τό Εὐρωπαϊκό Κοινοβούλιο ἀπεφάσισε νά προκηρύξει ἐσωτερικό διαγωνισμό βάσει τίτλων καί δοκιμασιῶν πρός τόν σκοπό πληρώσεως θέσεως ὑπαλλήλου διοικήσεως (κατηγορία Α, βαθμός 7-6) στό γραφεῖο του πληροφοριῶν στήν Ρώμη. Ἡ ἀντίστοιχη προκήρυξη διαγωνισμοῦ ἔλαβε τόν ἀριθμό Α/66. Ταυτοχρόνως, προεκηρύχθησαν τρεῖς ἄλλοι διαγωνισμοί πρός τόν σκοπό πληρώσεως θέσεων τῆς ἰδίας φύσεως στά γραφεῖα πληροφοριῶν Παρισιοῦ, Βρυξελλῶν καί Δουβλίνου. Ἡ Anna Guglielmi, ὑπάλληλος τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κοινοβουλίου, κατηγορίας Β, τοποθετημένη στό γραφεῖο πληροφοριῶν Ρώμης ἀπό τό 1967, συμμετέσχε στόν διαγωνισμό Α/66, ἀλλά δέν ἐπέτυχε στήν

1 — Μετάφραση ἀπό τά ἰταλικά.